

*Elektronarzędzie
przeznaczone dla
majsterkowiczów.*

505202-44 PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODEL KR603

KR604

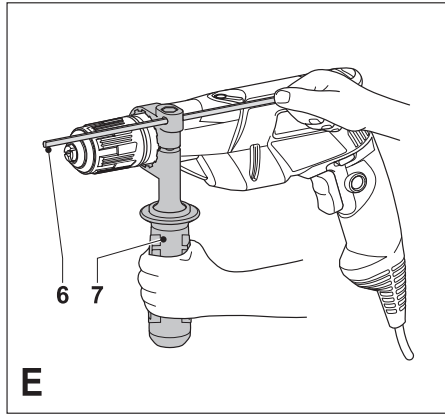
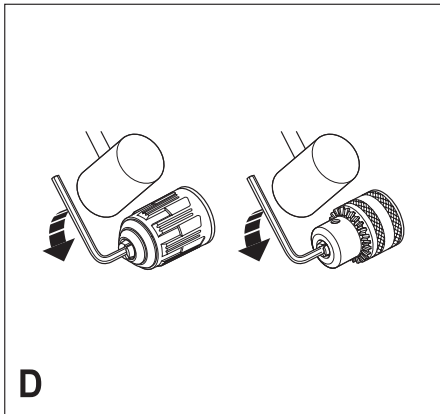
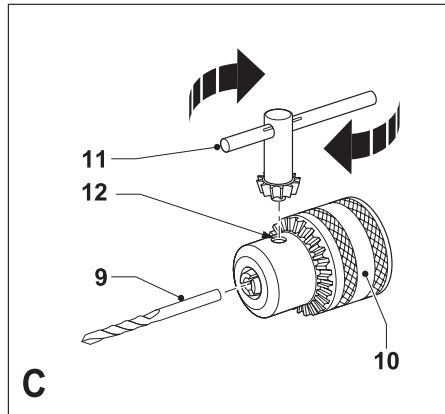
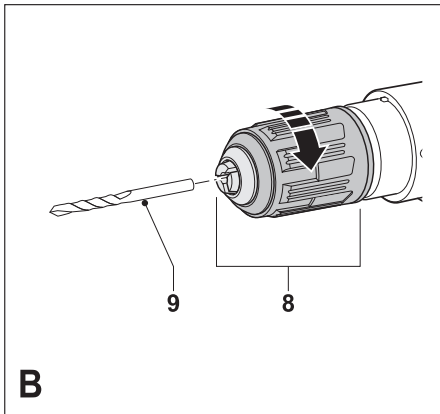
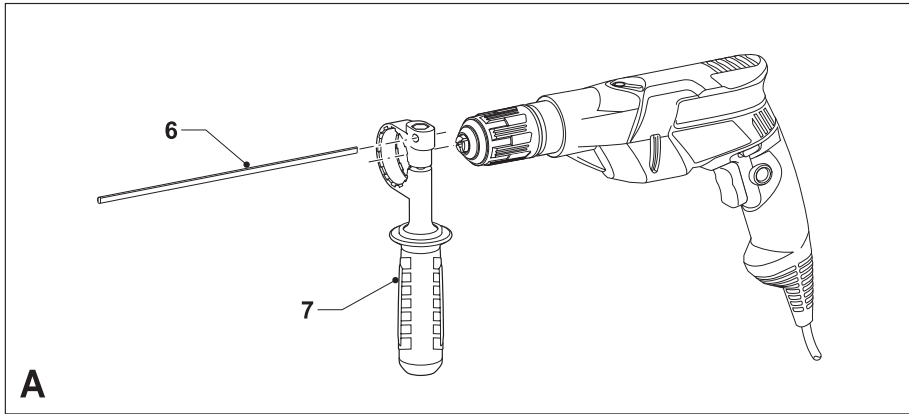
KR605

KR605

KR653

KR654

KR655



Przeznaczenie

Opisywana wiertarka udarowa Black & Decker przeznaczona jest do wiercenia w drewnie, metalach, tworzywach sztucznych i murach oraz do wkręcania wkrętów. Narzędzie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Ogólne zasady bezpiecznej pracy

Uwaga! Uważnie przeczytaj całą instrukcję obsługi. Nie zachowanie się do poniższych zaleceń może spowodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnym uszkodzeniem ciała. Pojęcie "elektronarzędzie" używane we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (beprzewodowych).
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1. Miejsce pracy

- a. **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dbaj o dobre oświetlenie.** Brak porządku i złe oświetlenie są częstą przyczyną wypadków.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi wstrefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalaj na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Brak skupienia może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno dokonywać przeróbek wtyczki. Nie wolno używać przejściówek do zasilania uziemionych elektronarzędzi.** Nie przerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z powierzchniami uziemionymi lub zerowanymi (np. rurociągami, kaloryferami, kuchenkami i urządzeniami chłodniczymi).** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli twoje ciało jest zerowane lub uziemione.
- c. **Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda wnika do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie podnoś, nie ciągnij i nie wyciągaj z gniazda wtyczki, poprzez ciągnięcie za przewód zasilający elektronarzędzie. Chroń przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **W czasie pracy elektronarzędziem na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie przewodu

zasilającego przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zamkniętymi zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Środki ochrony osobistej

- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz uważnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeżeli jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.** Nawet chwila nieuwagi, w czasie pracy elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
 - b. **Używaj sprzętu ochrony osobistej. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Stosowanie odpowiedniego do sytuacji sprzętu ochrony osobistej takiego, jak maska przeciwpyłowa, buty z podeszwą antypoślizgową, hełm ochronny lub ochrona słuchu, zmniejsza ryzyko uszkodzenia ciała.
 - c. **Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji "wyłączone".** Trzymanie palca na wyłączniku w czasie przenoszenia elektronarzędzia oraz wkładanie wtyczki do gniazda, gdy przełącznik jest wciśnięty, zwiększa ryzyko uszkodzenia ciała.
 - d. **Przed uruchomieniem narzędzia usuń wszelkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączzonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
 - e. **Nie wychylaj się. Przyjmij stabilną pozycję tak, aby zawsze zachowywać równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad pracą urządzenia w nagłych sytuacjach.
 - f. **Założ odpowiedni strój. Nie zakładaj luźnych ubrań i biżuterii. Nie dopuszczaj włosów, ubrania i rękawic do kontaktu z częściami wirującymi.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Użycie takich urządzeń może zmniejszyć niebezpieczeństwa wynikające z obecności pyłów.
- ### 4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- a. **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj elektronarzędzi odpowiednich dla danego zastosowania.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykonasz pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.
 - c. **Przed wykonywaniem regulacji, wymiany osprzętu czy spakowaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Stosowanie takich środków zapobiegawczych

zwiększa bezpieczeństwo i zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- d. **Nie używane elektronarzędzie przechowuj poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia obsługiwane przez osoby nieprzygotowane stanowią zagrożenie.
- e. **Regularnie dokonuj konserwacji elektronarzędzi. Sprawdź, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontroluj wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jakiegokolwiek uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem pracy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niedostateczną konserwację elektronarzędzi.
- f. **Dbaj o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Zadbane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g. **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek itp. zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi oraz przeznaczeniem danego typu elektronarzędzia, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne.

5. Naprawy

- a. **Powierzaj naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika naprawionego urządzenia.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania wiertarek udarowych

- **W czasie pracy wiertarką udarową należy nosić okulary ochronne.** Ekspozycja na hałas może powodować utratę słuchu.
- **Używaj dostarczonej razem z narzędziem dodatkowej rękkojeści.** Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować uszkodzenie ciała.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



Opisywane elektronarzędzie jest podwójnie izolowane; dlatego nie ma konieczności stosowania dodatkowego uziemienia. Zawsze należy upewnić się, czy napięcie sieci zasilającej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę elektronarzędziem.
- Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent lub Autoryzowany Serwis Black & Decker.

Wyposażenie

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Wyłącznik z regulacją prędkości obrotowej
2. Przycisk blokady wyłącznika
3. Przelącznik lewych / prawych obrotów
4. Przelącznik trybu pracy
5. Uchwyt
6. Ogranicznik głębokości wiercenia
7. Dodatkowa rękkojeść

Montaż

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy narzędzie jest wyłączone i wtyczka zasilająca jest odłączona.

Montaż dodatkowej rękkojeści i ogranicznika głębokości wiercenia (Rys. A)

- Obracać zacisk przeciwnie do wskazówek zegara aż do momentu, gdy możliwe będzie nasadzenie uchwyty (7) na przednią część wiertarki, jak na rysunku.
- Ustawić rękkojeść w żądanej pozycji.
- Wsunąć ogranicznik głębokości wiercenia (6) do otworu, jak na rysunku.
- Nastawić żądaną głębokość wiercenia postępując zgodnie z poniższym opisem.
- Zamocować dodatkową rękkojeść obracając uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Montaż wiertła lub końcówki wkrętarki (Rys. B i C)

Uchwyt bezkluczkowy z blokadą wrzeczona (Rys. B)

- Rozchylić uchwyt poprzez obracanie pierścienia (8) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wsunąć trzonek wiertła (9) w uchwyt.
- Zaciśnąć uchwyt poprzez obracanie pierścienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Uchwyt kluczkowy (Rys. C)

- Rozchylić uchwyt poprzez obracanie pierścienia (10) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wsunąć trzonek wiertła (9) w uchwyt.
- Kolejno wsuwać kluczyk wiertarski (11) w otwory z boku uchwyty (12) i zaciśnąć uchwyt dokręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Demontaż i wymiana uchwyty (Rys. D)

- Maksymalnie otworzyć uchwyt.
- Odkręcić śrubokrętem zgodnie z ruchem wskazówek zegara śrubę blokującą uchwyt.
- Wsunąć klucz sześciokątny do uchwyty i uderzyć młotkiem, jak pokazano na rysunku.
- Wyjąć klucz sześciokątny.
- Zdjąć uchwyt odkręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Aby zamontować uchwyt, należy nakręcić go na wrzeczono i zabezpieczyć śrubą mocującą.

Eksploatacja

Uwaga! Uwzględnij tempo pracy urządzenia. Nie przeciążaj narzędzia.

Uwaga! Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłodze czy suficie, ustal położenie przewodów i rur.

Wybór kierunku obrotów

Do wiercenia i wkręcania wkrętów, należy ustawić prawe obroty (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Do odkręcania i wyjmowania zaklinowanych wiertel, należy ustawić lewe obroty (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).

- Aby ustawić prawe obroty, należy przesunąć suwak przełącznika lewych / prawych obrotów (3) w lewo.
- Aby ustawić lewe obroty, należy przesunąć suwak przełącznika lewych / prawych obrotów w prawo.

Uwaga! Nie wolno przełączać kierunku obrotów w czasie pracy silnika.

Włączanie udaru

- Do wiercenia w murach, należy ustawić przełącznik trybu pracy (4) w pozycji **T**.
- Do wiercenia w innych materiałach, należy ustawić przełącznik trybu pracy (4) w pozycji **A**.

Nastawianie głębokości wiercenia (Rys. E)

- Poluzować dodatkową rękojęść (7) obracając uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Ustawić ogranicznik głębokości wiercenia (6) w żądanej pozycji. Maksymalna głębokość wiercenia jest równa odległości pomiędzy czubkiem wiertła, a przednim końcem ogranicznika głębokości wiercenia.
- Zamocować dodatkową rękojęść obracając uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Włączanie i wyłączenie

- Aby włączyć narzędzie, należy nacisnąć wyłącznik z regulacją obrotów (1). Prędkość obrotowa zależy od głębokości wciśnięcia przycisku. Ogólna zasada mówi, że przy wiertłach o dużej średnicy stosuje się niskie prędkości obrotowe, a dla mniejszych średnic wyższe prędkości obrotowe.
- Praca ciągła możliwa jest po wciśnięciu przycisku blokady wyłącznika (2) i zwolnieniu wyłącznika z regulacją obrotów. Jest to możliwe tylko przy pełnej prędkości obrotowej. Nie ma możliwości włączenia trybu pracy ciągłej przy ustawieniu lewych obrotów.
- Aby wyłączyć narzędzie, należy zwolnić wyłącznik z regulacją obrotów. Aby wyłączyć narzędzie pracujące w trybie ciągłym należy powtórnie nacisnąć wyłącznik z regulacją prędkości obrotowej a następnie zwolnić go.

Akcesoria

Wydajność narzędzia zależy od użytego osprzętu. Osprzęt Black & Decker i Piranha został wykonany z zachowaniem wysokich standardów jakości i zaprojektowany tak, aby podnieść wydajność narzędzia. Używając tych akcesoriów maksymalnie wykorzystasz możliwości swojego narzędzia.

Konserwacja

Elektronarzędzia Black & Decker zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową pracę urządzenia. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio z nim postępować i regularnie je czyścić.

Uwaga! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazda.

- Otwory wentylacyjne w obudowie należy okresowo czyścić miękką szczoteczką lub suchą ściereczką.
- Regularnie czyścić obudowę przy użyciu wilgotnej ściereczki. Nie używać preparatów do szorowania i zawierających rozpuszczalniki.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do punktów zbiorczych.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Dane techniczne

	KR603	KR604	KR605
Napięcie zasilania	V _{AC} 230	230	230
Moc elektryczna W	600	600	600
Prędkość bez obciążenia	min ⁻¹ 0-3,100	0-3,100	0-3,100
Maksymalna średnica wiercenia			
Stal / beton	mm 13	13	13
Drewno	mm 25	25	25
Waga	kg 1.95	1.95	1.95

	KR653	KR654	KR655
Napięcie zasilania	V _{AC} 230	230	230
Moc elektryczna W	650	650	650
Prędkość bez obciążenia	min ⁻¹ 0-3,100	0-3,100	0-3,100
Maksymalna średnica wiercenia			
Stal / beton	mm 13	13	13
Drewno	mm 25	25	25
Waga	kg 1.95	1.95	1.95

Deklaracja zgodności z normami UE



Black & Decker oświadcza, że wiertarki **KR603/KR604/KR605/KR653/KR654/KR655** spełniają normy: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014, EN 60745, EN 61000

L _{PA} (ciśnienie akustyczne)	103 dB(A)
L _{WA} (moc akustyczna)	114 dB(A)
wibracje działające na ręce / ramiona	20.8 m/s ²
K _{PA} (wahanie ciśnienia akustycznego)	3 dB(A)
K _{WA} (wahanie mocy akustycznej)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Dyrektor Techniczny
Black & Decker
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Wielka Brytania
15-09-2006

Prosimy zajrzeć na naszą stronę internetową www.blackanddecker.pl, na której przedstawiamy nowe wyroby i oferty specjalne.

Więcej informacji na temat samej firmy Black & Decker i produkowanego przez nas sprzętu można znaleźć pod adresem: www.blackanddecker.pl

Black & Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

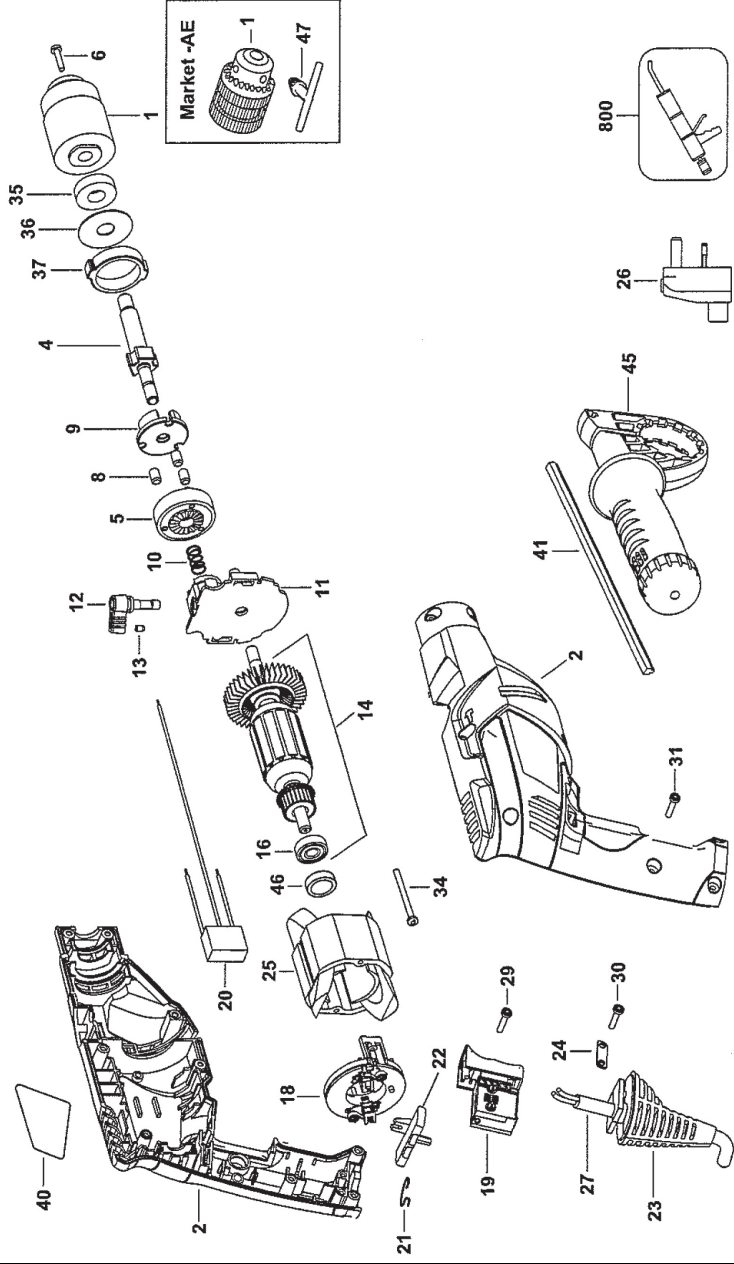
1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny, paski napędowe i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



KR603 - KR604 - KR605 - KR653 - KR654 - KR655

TYP.
1



E14728

www.2helpU.com

24 - 05 - 06



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis